

Manuel d'utilisation



Camera 1/3 CCD 8 IR

Noire AP2620 / Blanche AP2620W

ACAL948



3 14 3 5 9 9 4 1 2 0 5 0 8 2 1

ACAL949



3 14 3 5 9 9 4 1 2 0 5 0 9 9

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Ne pas démonter la caméra, ne pas retirer le couvercle ou les vis. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil peut être endommagé s'il n'est pas utilisé ou stocké correctement. Rangez et manipulez l'appareil avec précaution.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil photo. Si nécessaire, utilisez un chiffon sec pour nettoyer l'appareil. Si la saleté est difficile à enlever, utilisez un détergent non agressif et essayez doucement.
- Évitez de diriger l'appareil photo vers le soleil. Ne dirigez pas l'objectif vers la lumière directe du soleil ou la lumière réfléchie par des objets.
- N'utilisez l'appareil photo qu'à des températures comprises entre -10°C et 50°C, et avec un taux d'humidité ne dépassant pas 95 %.
- Reportez-vous à ce manuel de l'utilisateur pour une mise sous tension correcte de l'appareil photo.

INTRODUCTION

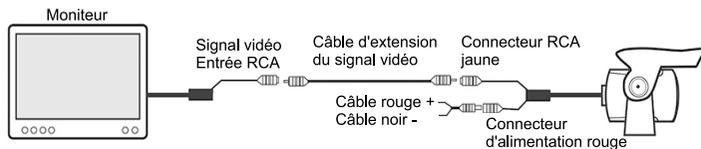
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit AlcaPower by President. Vous pouvez être assuré que le produit que vous avez acheté est l'un des meilleurs actuellement disponibles sur le marché. Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour toute référence ultérieure.

L'AP2620 est un radar de recul doté d'une fonction miroir et de LED infrarouges pour la vision nocturne, ce qui vous permet de voir où se trouvent les obstacles autour de votre véhicule. Grâce à un objectif grand angle, cette caméra offre une vision très large.

Accessoires inclus : câble vidéo RCA de 6 mètres et câble d'alimentation.

UTILISATION

Se référer au schéma ci-dessous pour une installation correcte de l'appareil.



Note : les images de ce livret sont données à titre indicatif, ne sont pas contractuelles et peuvent différer du produit réel.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|--|--|
| Capteur | CCD Sony 1/3 pouce |
| Système vidéo | PAL |
| Pixels effectifs | 976(H)x596(V) |
| Résolution | 650 lignes TV |
| Système de synchronisation | Interne |
| Nombre de LED infrarouges | 10 |
| Eclairage minimum | 0 lux / (LED infrarouges allumées) |
| Distance d'éclairage des LED infrarouges | Plus de 15 m |
| Angle optique | 120° ; f=2.8mm |
| Rapport S/B | Supérieur à 48 dB (AGC-OFF) |
| Correction gamma | 0.45 |
| Sortie vidéo | Connecteur RCA, 1Vp-p, 75ohm |
| Consommation de courant | ≤200mA |
| Alimentation électrique | 12V DC |
| Température de fonctionnement et humidité | -20°C à 70°C, RH 95% Max.. |
| Température et humidité de stockage | De -20°C à 70°C, HR 95% Max. |
| Indice de protection IP | IP69K |
| Dimensions de l'appareil | 54x52.5x55.5mm |
| Poid | Environ 285 g |
| Fonctions automatiques | Balance des blancs automatique, AGC et BLC |



ÉLIMINATION. LE SYMBOLE DE LA POUBELLE BARRÉE INDIQUE QU'EN FIN DE VIE, LE PRODUIT DOIT ÊTRE COLLECTÉ SÉPARÉMENT DES AUTRES DÉCHETS. L'UTILISATEUR DOIT DONC REMETTRE LE PRODUIT COMPLET AVEC TOUS SES COMPOSANTS ESSENTIELS AUX CENTRES DE COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE). LE PRODUIT PEUT ÉGALEMENT ÊTRE RETOURNÉ AU DÉTAILLANT LORS DE L'ACHAT D'UN NOUVEAU PRODUIT DU MÊME TYPE, SUR LA BASE D'UN POUR UN, OU D'UN POUR ZÉRO POUR LES PRODUITS DE MOINS DE 25 CM. UNE COLLECTE SÉLECTIVE APPROPRIÉE GARANTIT LA RÉCUPÉRATION ET LA RÉUTILISATION DES MATÉRIAUX UTILISÉS DANS LA FABRICATION DU PRODUIT, CONTRIBUE AU RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT ET PERMET D'ÉVITER D'ÉVENTUELS EFFETS NÉGATIFS SUR LA SANTÉ EN PRÉVENANT LA POLLUTION ET EN RÉDUISANT LES BESOINS EN MATIÈRES PREMIÈRES.

AVERTISSEMENTS

L'énergie électrique est une source de danger

Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous qu'il est utilisé conformément aux dispositions légales concernant votre santé et votre sécurité et celles des autres. Vous devez donc utiliser le produit conformément aux règles, normes et réglementations en vigueur concernant la protection de votre santé et de votre sécurité, selon les instructions, dans le respect total des conditions prescrites dans cette publication.

Personnes inexpérimentées, inconscientes et mineurs

L'utilisation par des enfants, des personnes qui ne sont pas correctement informées ou qui ne sont pas autonomes est interdite sans la surveillance d'un adulte conscient de la bonne utilisation du produit. Toute utilisation autre que celle indiquée dans les instructions, ou allant au-delà de l'utilisation prévue pouvant entraîner un danger, est interdite.

Mauvais usage prévisible ou imprévisible

Toute utilisation autre que celle indiquée dans les instructions, ou qui va au-delà de l'utilisation indiquée, est considérée comme non conforme. Il s'agit donc d'une utilisation non conforme, incorrecte, imprévisible et, pour ces raisons, d'un niveau de danger élevé. Par conséquent, Alcapower by President se dégage de toute responsabilité.

Exclusion de responsabilité

Alcapower by President décline toute responsabilité dans les cas suivants :

- L'utilisation du produit n'est pas conforme.
- Les normes et règles de sécurité ne sont pas respectées.
- L'installation et/ou le raccordement électrique ne sont pas effectués correctement.
- Le bon fonctionnement n'est pas vérifié régulièrement.
- Des tentatives de réparation et/ou de modification sont effectuées et altèrent l'intégrité du produit.

Blessure ou blessure grave !

En cas de raccords électriques incorrects ou inadaptés !

Les raccords électriques doivent être effectués avec un soin particulier, dans le respect des règles et réglementations relatives à la santé et à la sécurité des personnes.

Accidents graves lors du choix des fonctions et des opérations !

- Malgré les protections fournies par le produit, veillez à ce qu'aucune opération ne soit effectuée en relation avec une sélection incorrecte des fonctions.
- Sélectionnez les fonctions de manière à ce que les protecteurs puissent agir en conséquence.
- Sélectionner les fonctions de la manière déterminée et décrite dans les instructions.
- Toute connexion à un autre appareil doit être surveillée afin de garantir une sécurité maximale.

Une erreur peut entraîner un grave danger !

Avant, pendant et après l'utilisation, les câbles, les fiches et les connecteurs doivent être soigneusement contrôlés afin de s'assurer qu'ils ne présentent pas de court-circuit, qu'ils ne sont pas endommagés et qu'il n'y a pas de fils dénudés ou de parties partiellement endommagées.

Faites attention à l'environnement dans lequel vous travaillez !

Des personnes, des animaux ou des matériaux présents dans l'environnement dans lequel vous utilisez le produit peuvent être à l'origine de situations dangereuses. Humidité, gaz, vapeurs, fumées, poussières, liquides, bruits, vibrations, températures élevées, éclairs, chutes éventuelles de matériaux, vibrations et atmosphères explosives.

Interruption et/ou mise en service intempestive !

Des situations dangereuses peuvent survenir à la suite d'une interruption ou d'un démarrage non planifié et inattendu des fonctions opérationnelles du produit. Contrôlez et vérifiez avant de démarrer ou d'interrompre les fonctions opérationnelles du produit.

Dysfonctionnements des fonctions opérationnelles !

Les fonctions opérationnelles anormales du produit doivent être arrêtées à temps. Veuillez-vous référer aux instructions figurant dans le manuel d'utilisation du produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (Extrait)

Alcapower by President déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles de la réglementation en vigueur.

GARANTIE : LE PRODUIT EST GARANTI SELON LES TERMES DE LA LOI APPLICABLE. EN CAS DE BESOIN, VEUILLEZ CONTACTER LE POINT DE VENTE OÙ VOUS AVEZ ACHETÉ LE PRODUIT.

Groupe
PRESIDENT
ELECTRONICS

SIEGE SOCIAL/HEAD OFFICE - FRANCE
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC
Site Internet : <https://www.president-electronics.com>
E-mail : groupe@president-electronics.com

ACAL948 / 970061
ACAL949 / 970059



User manual



Camera 1/3 CCD 8 IR

Black AP2620 / White AP2620W

ACAL948



3 1435994 120508 2

ACAL949



3 1435994 120509 9

SAFETY PRESCRIPTIONS

- Do not disassemble the camera, do not remove the cover or screws. There are no user-serviceable parts inside.
- The camera may be damaged if used or stored improperly. Store and handle it with care.
- Do not use harsh or abrasive detergents to clean the camera. When necessary, use a dry cloth to clean the device. In case of difficult dirt, use a non-aggressive detergent and wipe gently.
- Avoid pointing the camera towards the sun. Do not point the lens towards direct sunlight or light reflected from objects.
- Only use the camera in temperatures between -10°C and 50°C, and humidity not exceeding 95%.
- Refer to this user manual for appropriate powering of the camera.

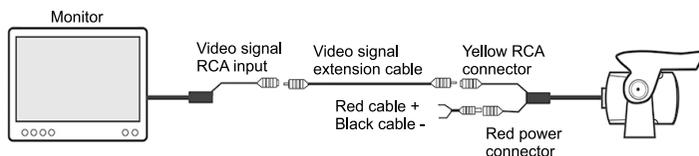
INTRODUCTION

Thank you for choosing an AlcaPower by PRESIDENT product. You can be assured that the product you have purchased is among the best currently available on the market. Please read very carefully this manual and keep it for future reference.

The AP2620 is a parking aid with a mirror function and infrared LEDs for night vision, so you can see where obstacles are located around your vehicle. Thanks to a lens with wide-angle optics, this camera provides a very wide view. Included accessories: 6-meter RCA video cable and power cable.

USE

Refer to the figure here below for correct installation of the camera.



TECHNICAL FEATURES

| | |
|---|--------------------------------------|
| Sensor | 1/3-inch Sony CCD |
| Video System | PAL |
| Effective Pixels | 976(H)x596(V) |
| Resolution | 650 TV lines |
| Synchronisation System | Internal |
| Number of infrared LEDs | 10 |
| Minimum illumination | 0 lux / (infrared LEDs on) |
| Illumination distance of infrared LEDs | Over 15m |
| Optics angle | 120° ; f=2.8mm |
| S/N ratio | Greater than 48dB (AGC-OFF) |
| Gamma Correction | 0.45 |
| Video Output | RCA connector, 1Vp-p, 75ohm |
| Current consumption | ≤200mA |
| Power supply | 12V DC |
| Operating temperature and humidity | From -20°C to 70°C, RH 95% Max. |
| Storage temperature and humidity | From -20°C to 70°C, RH 95% Max. |
| IP Rating | IP69K |
| Dimensions | 54x52.5x55.5mm |
| Weight | Approx. 285g |
| Automatic Functions | Automatic white balance, AGC and BLC |

WARNINGS

Electrical energy is a source of danger

Before using this product, make sure that it is used in accordance with the legal provisions concerning your and other people's health and safety. Therefore, you must use the product in accordance with the valid rules, standards and regulations concerning the protection of your health and safety, according to the instructions, in full compliance with the conditions prescribed in this publication.

Inexperienced, unaware persons and minors

The use by children, persons who are not properly informed or who are not self-sufficient is prohibited without the supervision of an aware of the proper use of the product. Any use other than that indicated in the instructions, or which goes beyond the intended use that could lead to danger, is prohibited.

Foreseeable or unforeseeable misuse

Any use other than that indicated in the instructions, or which goes beyond the indicated use, is considered as non-compliant and therefore, as non-conforming, improper, unpredictable misuse and for these reasons a high level of danger, therefore accepts no liability whatsoever.

Exclusion of liability

AlcaPower by President disclaims any kind of responsibility in relation to:

- The product is not used in a compliant manner.
- Safety standards and rules are not respected.
- Incorrect and reasonably foreseeable use is not taken into account.
- Installation and/or electrical connection is not carried out correctly.
- Correct functioning is not regularly checked.
- Attempts at repairs and/or modifications are made which alter the integrity of the product.

Injury or serious injury!

In the case of incorrect or unsuitable electrical connections!

Electrical connections must be made with particular care, in compliance with the rules and regulations pertaining to personal health and safety.

Serious accidents when selecting functions and operations!

- In spite of the protections provided by the product, make sure that no operations are carried out in condition of incorrect selection of functions.
- Select functions in such a way that the safety guards can act accordingly.
- Select functions in the manner defined and described in the instructions.
- Any connection to another device must be monitored to ensure maximum safety.

An error could lead to a serious danger!

Before, during and after use, cables, plugs and connectors must be carefully checked to ensure that there is no short-circuit, that they are undamaged and that there are no bare wires or even partially damaged parts.

Pay attention to the environment in which you are operating!

Dangerous situations could arise from people, animals or materials in the environment in which you are using the product. Moisture, gases, vapours, fumes, dust, liquids, noise, vibrations, high temperature, lightning, possible falling materials, vibrations and explosive atmospheres.

Interruption and/or untimely start-up!

Dangerous situations may arise as a result of unplanned and unexpected interruption or start-up of the product's operational functions. Carry out checks and verifications before starting up or interrupting operational functions of the product.

Malfunctions in operational functions!

Abnormal product operating functions must be stopped in good time. Please refer to the instructions in the product's operating manual.

DECLARATION OF CONFORMITY (Excerpt)

Alcapower by President declares that the product has been found to comply with the essential requirements of the regulations in force.

WARRANTY: THE PRODUCT IS GUARANTEED WITHIN THE TERMS OF THE APPLICABLE LAW. IN CASE OF NEED, PLEASE CONTACT THE POINT OF SALE WHERE YOU PURCHASED THE PRODUCT.



DISPOSAL. THE CROSSED-OUT WHEELIE BIN SYMBOL INDICATES THAT AT THE END OF ITS LIFE THE PRODUCT MUST BE COLLECTED SEPARATELY FROM OTHER WASTE. THEREFORE, THE USER MUST DELIVER THE PRODUCT COMPLETE WITH ALL ITS ESSENTIAL COMPONENTS TO SEPARATE COLLECTION CENTRES FOR ELECTRICAL AND ELECTRONIC WASTE (WEEE).

ALTERNATIVELY, THE PRODUCT CAN BE RETURNED TO THE RETAILER WHEN PURCHASING A NEW PRODUCT OF THE SAME TYPE, ON A ONE-FOR-ONE BASIS, OR ONE-FOR-ZERO FOR PRODUCTS SMALLER THAN 25CM. PROPER SEPARATE COLLECTION ENSURES THE RECOVERY AND REUSE OF MATERIALS USED IN THE MANUFACTURE OF THE PRODUCT, CONTRIBUTES TO THE RESPECT OF THE ENVIRONMENT AND TO AVOID POSSIBLE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH BY PREVENTING POLLUTION AND REDUCING THE NEED FOR RAW MATERIALS.

Groupe
PRESIDENT
ELECTRONICS

SIEGE SOCIAL/HEAD OFFICE - FRANCE
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC
Site Internet : <https://www.president-electronics.com>
E-mail : groupe@president-electronics.com

ACAL948 / 970061
ACAL949 / 970059

